



GlideScope® et GlideRite®
Produits de retraitement compatibles

GlideScope
verathon

GlideScope[®] et GlideRite[®]

Produits de retraitement compatibles

Date d'effet : 5 juin 2023

Attention : la loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif aux médecins ou sur prescription médicale.

Coordonnées

Pour en savoir plus sur le système GlideScope, veuillez contacter le Service client de Verathon ou consulter la page verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, États-Unis
Tél. : +1 800 331 2313 (États-Unis et Canada uniquement)
Tél. : +1 425 867 1348
Fax : +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Canada
Tél. : +1 604 439 3009
Fax : +1 604 439 3039



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Pays-Bas
Tél. : +31 (0) 20 210 30 91
Fax : +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australie) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australie
Local depuis l'Australie : 1800 613 603 Tél. /
1800 657 970 Fax
Depuis l'international : +61 2 9431 2000 tél. /
+61 2 9475 1201 fax



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Suisse



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Suisse

Copyright © 2023 Verathon Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ni transmise de quelque manière que ce soit sans le consentement explicite écrit de Verathon Inc.

GlideScope, GlideScope Core, GlideScope Go, Spectrum, AVL, BFlex, GlideRite, Verathon et les symboles associés sont des marques commerciales de Verathon Inc. L'ensemble des autres marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Les produits Verathon Inc. présentés ou décrits dans ce document ne sont pas tous disponibles à la vente dans tous les pays.

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification à tout moment sans préavis. Pour obtenir les informations les plus récentes, consultez la documentation disponible en ligne à l'adresse verathon.com/service-and-support.

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| INFORMATIONS IMPORTANTES | 1 |
| Informations préliminaires | 1 |
| Produits abordés dans ce document..... | 2 |
| TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ET D'EFFICACITÉ..... | 8 |
| Bâtons vidéo AVL..... | 9 |
| Bâton vidéo 2.0 | 11 |
| Bâton vidéo QC..... | 12 |
| Vidéolaryngoscopes et stylets | 13 |
| Moniteur, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core..... | 16 |
| Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2..... | 18 |
| Moniteur et station de recharge GlideScope Go..... | 19 |
| Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope..... | 20 |
| Câbles pour moniteur GlideScope Core | 21 |
| Câbles pour moniteur vidéo GlideScope..... | 23 |
| GLOSSAIRE..... | 26 |

Informations importantes

Informations préliminaires

Le nettoyage et la désinfection constituent une part importante de l'utilisation et de l'entretien des composants réutilisables. Avant chaque utilisation, assurez-vous que chacun de ces composants a bien été nettoyé, désinfecté ou stérilisé si nécessaire conformément aux consignes figurant dans le *Manuel de retraitement pour les produits GlideScope et GlideRite*. Examinez régulièrement le système GlideScope pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'utilisation et de maintenance correspondant.

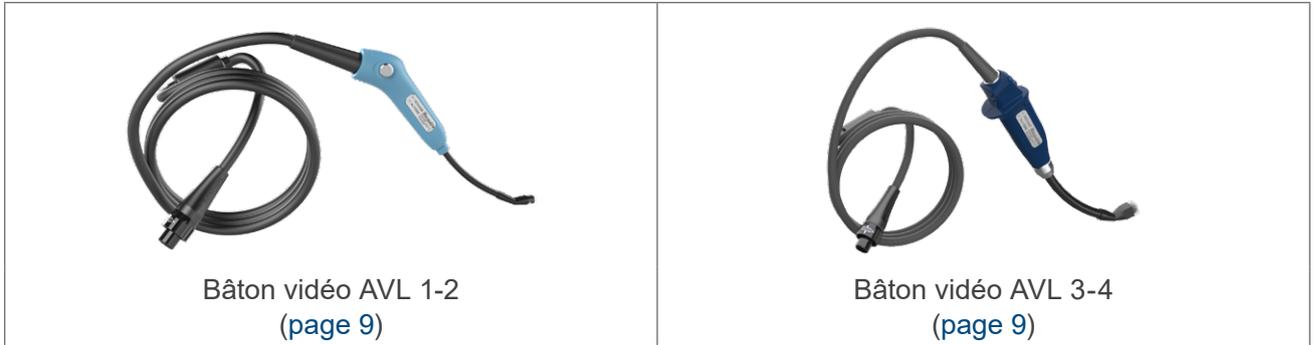
Pour obtenir des définitions et des informations complémentaires sur les normes de nettoyage, désinfection et stérilisation, consultez la page Désinfection et stérilisation des Centres pour le contrôle et la prévention des maladies aux États-Unis (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) (<http://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/index.html>).

La disponibilité et la conformité réglementaire des produits de nettoyage, désinfection et stérilisation indiqués dans ce document varient selon les régions. Assurez-vous de sélectionner des produits conformes aux lois et réglementations locales.

Produits abordés dans ce document

Le présent document répertorie les détergents, désinfectants et agents de stérilisation destinés à une large gamme de produits GlideScope et GlideRite. Pour toute clarification supplémentaire, consultez les images suivantes pour aider à identifier le composant retraité.

Bâtons vidéo AVL



Bâton vidéo 2.0



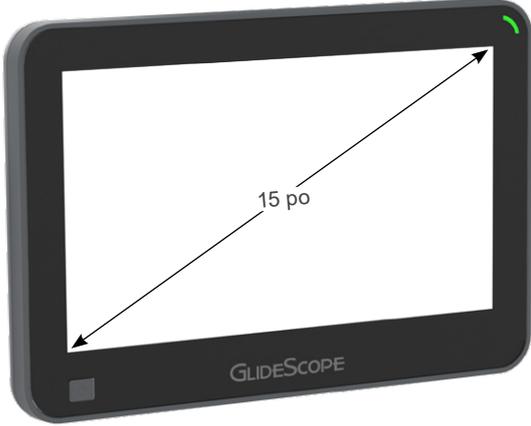
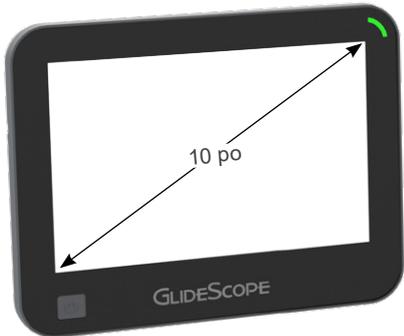
Bâton vidéo QC



Vidéolaryngoscopes et stylets

| | | |
|---|---|---|
|  <p>LoPro T2 (page 13)</p> |  <p>LoPro T3 (page 13)</p> |  <p>LoPro T4 (page 13)</p> |
|  <p>MAC T3 (page 13)</p> |  <p>MAC T4 (page 13)</p> | |
|  <p>Styler rigide GlideRite (page 13)</p> |  <p>Styler DLT GlideRite (page 13)</p> | |

Moniteur, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core

| | |
|---|---|
|  <p>Moniteur GlideScope Core 15 (page 16)</p> |  <p>Moniteur GlideScope Core 10 (page 16)</p> |
|  <p>Station de travail Premium GlideScope Core (page 16)</p> | |
|  <p>Adaptateur d'alimentation GlideScope Core (page 16)</p> | |

Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2



Moniteur et station de recharge GlideScope Go



Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope



Moniteur vidéo GlideScope
(page 20)



Adaptateur d'alimentation pour moniteur vidéo GlideScope
(page 20)

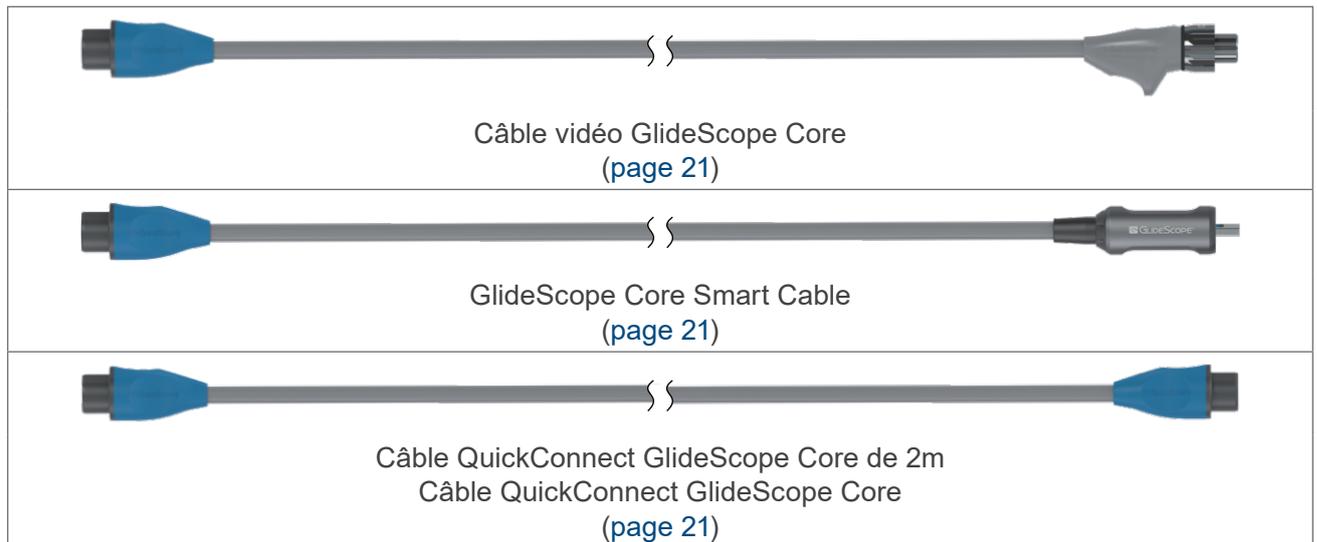


Chariot Premium pour moniteur vidéo GlideScope
(page 20)



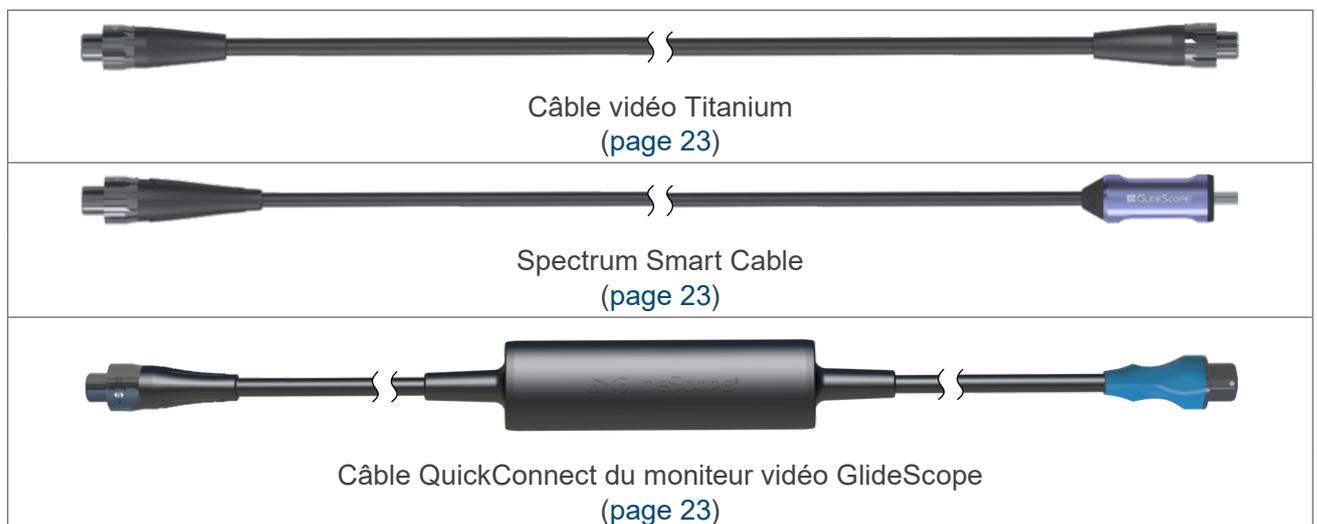
Support mobile pour moniteur vidéo GlideScope
(page 20)

Câbles pour moniteur GlideScope Core



Remarque : ces images ont été raccourcies à des fins d'illustration.

Câbles pour moniteur vidéo GlideScope



Tableaux de compatibilité et d'efficacité

IMPORTANT

Si les tableaux ci-après répertorient un produit comme efficace sur le composant GlideScope ou GlideRite que vous nettoyez, désinfectez ou stérilisez, consultez le *Manuel de retraitement pour les produits GlideScope et GlideRite* pour obtenir des consignes spécifiques. Les concentrations, températures, durées et indications spécifiques figurant dans le présent manuel sont basées sur des tests réalisés par Verathon et peuvent être différentes des consignes du fabricant pour certains produits de retraitement.

Les tableaux du présent document répertorient les détergents, désinfectants et agents de stérilisation testés par Verathon sur les composants de ses systèmes afin d'en évaluer la compatibilité, l'efficacité, ou les deux. Le tableau ci-dessous indique la signification des indicateurs de compatibilité et d'efficacité figurant dans les tableaux.

| INDICATEUR | SIGNIFICATION |
|------------|--|
| ● | Ce produit est compatible avec ce composant et efficace dessus. |
| ○ | Ce produit est compatible avec ce composant mais Verathon n'a pas pu déterminer son efficacité. Consultez les consignes du fabricant pour obtenir des informations sur l'efficacité. |
| (nombre) | Ce produit est compatible avec ce composant pour le nombre de cycles d'utilisation indiqué entre parenthèses. Si un produit est indiqué compatible mais sans afficher ce nombre, il est compatible pour le nombre de cycles d'utilisation par défaut indiqué en haut du tableau. |

La figure ci-dessous montre comment les indicateurs et autres informations sont présentés dans les tableaux.

Niveau de désinfection assuré par chaque produit (prénettoyage, nettoyage, bas, moyen, haut ou stérilisation)

Produits de retraitement

Composants du système Verathon

| PRODUCT | DISINFECTION LEVEL | TITANIUM BLADE (LOPRO T2) | TITANIUM BLADE (ALL OTHERS) | GLIDERITE REUSABLE STYLET |
|---|--------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Default Compatibility (Cycles) | | 3000 | 3000 | 3000 |
| Metrex CaviWipes1 | Cleaning / Low | | ○ | ○ |
| PDI Super Sani-Cloth Germicidal Wipes | Cleaning / Low | ○ | ○ | ○ |
| schülke gigasept PAA concentrate | Low | | | ○ |
| ASP CIDEX Activated Dialdehyde Solution (ADS) | High | ● (1000) | ● (1000) | |

Nombre type de cycles d'utilisation pour chaque composant

Indicateurs de compatibilité et d'efficacité

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâtons vidéo AVL

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | BÂTON VIDÉO AVL 1-2 | BÂTON VIDÉO AVL 3-4 |
|---|------------------------|---------------------|---------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 2000 | 2000 |
| Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz | Prénettoyage | | ○ |
| Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3 | Nettoyage | | ○ |
| Dr. Weigert neodisher MediClean forte | Nettoyage | | ○ |
| Détergent enzymatique Ecolab | Nettoyage | | ○ |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | | ○ |
| Ecolab MetalClean Plus | Nettoyage | | ○ |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | | ○ |
| Nettoyant schülke thermosept ER | Nettoyage | | ○ |
| Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage | Nettoyage | ● | ● |
| Lingettes B. Braun Meliseptol HBV | Nettoyage/Bas | | ○ |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT | Nettoyage/Bas | | ○ |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage/Bas | | ● |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | | ○ |
| Lingettes Diversey Accel INTERvention | Bas | ○ (1 100) | ○ (1 100) |
| Lingettes Diversey Oxivir Tb | Bas | ○ (1 100) | ○ (1 100) |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | | ○ |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | | ○ |
| ASP CIDEX PLUS | Haut | | ○ |
| Système de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus (avec Cantel Rapicide PA 30 °C) | Haut | | ● (100) |
| Metrex MetriCide Plus 30 | Haut | | ○ |
| Sultan Healthcare Sporox II | Haut | | ○ (500) |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | BÂTON VIDÉO AVL 1-2 | BÂTON VIDÉO AVL 3-4 |
|--|------------------------|---------------------|---------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 2000 | 2000 |
| Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000 | Haut/ Stérilisation | ○ (1200) | ○ |
| Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO (V-PRO 1, V-PRO 1 Plus, V-PRO maX, V-PRO 60, utilisant tous STERIS VAPROX HC) | Stérilisation | | ○ (200) |
| STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène | Stérilisation | | ○ (100) |

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo 2.0

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | GRAND BÂTON VIDÉO 2.0 (3-4) |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 2000 |
| Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL | Nettoyage | ○ |
| Dr. Weigert neodisher MediClean forte | Nettoyage | ○ |
| Détergent enzymatique Ecolab | Nettoyage | ○ |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ |
| 30 lingettes HARTMANN Bacillo | Nettoyage | ○ |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ |
| Metrex EmPower | Nettoyage | ○ |
| schülke perform (concentré en poudre) | Nettoyage | ○ |
| Nettoyant schülke thermosept ER | Nettoyage | ○ |
| Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2x Concentrate pour prétrempage et nettoyage | Nettoyage | ● |
| Lingettes B. Braun Meliseptol HBV | Nettoyage/Bas | ○ |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ |
| LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT | Nettoyage/Bas | ○ |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage/Bas | ● |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | ○ |
| Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5 | Nettoyage/Bas | ○ |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | ○ |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ○ |
| ASP CIDEX PLUS | Haut | ○ (500) |
| Metrex MetriCide Plus 30 | Haut | ○ (500) |
| Sultan Healthcare Sporox II | Haut | ○ (500) |
| Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000 | Haut/ Stérilisation | ○ |
| Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO (V-PRO 1, V-PRO 1 Plus, V-PRO maX, V-PRO 60, utilisant tous STERIS VAPROX HC) | Stérilisation | ○ (200) |
| STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène | Stérilisation | ○ (100) |

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo QC

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | GRAND BÂTON VIDÉO QC |
|--|------------------------|----------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 2000 |
| Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL | Nettoyage | ○ |
| Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage | Nettoyage | ● |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage/Bas | ○ |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage/Bas | ● |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Prime | Nettoyage/Bas | ○ |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | ○ |
| Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5 | Nettoyage/Bas | ○ |
| WIP'ANIOS EXCEL | Nettoyage/Bas | ○ |
| Lingettes peau sensible schülke mikrozid | Bas | ○ |
| Tristel Trio Wipes System | Nettoyage/ Haut | ○ |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | ○ |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ○ |

- Efficace et compatible
- Compatible

Vidéolaryngoscopes et stylets

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | LAME TITANIUM | STYLET RÉUTILISABLE GLIDERITE |
|---|------------------------|---------------|-------------------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 3000 | 3000 |
| Solution antibuée Covidien FRED | Antibuée | ○ (100) | |
| Solution antibuée Covidien FRED Lite | Antibuée | ○ (100) | |
| Vaporisateur de mousse de prétraitement enzymatique BeliMed Protect | Prénettoyage | ○ | ○ |
| Agent de prénettoyage Ecolab OptiPro Gel | Prénettoyage | ○ | ○ |
| Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz | Prénettoyage | ○ | ○ |
| Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3 | Nettoyage | ○ | ○ |
| Spray mousse enzymatique Certol ProEZ | Nettoyage | ○ (500) | ○ (500) |
| Dr. Weigert neodisher MediClean forte | Nettoyage | ○ | ○ |
| Détergent enzymatique Ecolab | Nettoyage | ● | ○ |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ (1500) |
| Ecolab MetalClean Plus | Nettoyage | ○ | ○ |
| Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro | Nettoyage | ● | ● |
| Ecolab Sekusept Multienzyme | Nettoyage | ○ | |
| Vaporisateur de mousse Getinge Renuzyme | Nettoyage | ○ | ○ |
| Getinge Tec Wash III | Nettoyage | ● | ● (1500) |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ (1500) |
| Metrex CaviCide | Nettoyage | ● | ● (1500) |
| Metrex EmPower | Nettoyage | ● | ● (1500) |
| Pro-Line Solutions EcoZyme | Nettoyage | ● | ● (1500) |
| Ruhof Endozime AW Plus | Nettoyage | ○ | ○ |
| Ruhof Endozime AW Triple Plus avec APA | Nettoyage | ○ | ○ |
| Ruhof Endozime Bio-Clean | Nettoyage | ○ | ○ |
| Ruhof Endozime Premium avec APA | Nettoyage | ○ | ○ |
| Ruhof Liquidclean AW | Nettoyage | ○ | ○ |
| Ruhof Preppzyme | Nettoyage | ○ | ○ (1500) |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | LAME TITANIUM | STYLET RÉUTILISABLE GLIDERITE |
|---|------------------------|---------------|-------------------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 3000 | 3000 |
| STERIS eSENTIALS Concentrates | Nettoyage | ● | |
| schülke gigazyme X-tra | Nettoyage | | ○ |
| schülke gigasept PAA concentrate | Nettoyage | | ○ |
| Nettoyant schülke thermosept ER | Nettoyage | ○ | ○ |
| Solution à base de laurylsulfate de sodium (LSS) | Nettoyage | ○ (100) | |
| Nettoyant enzymatique STERIS Polystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage | Nettoyage | ● | ● |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Ecolab Sekusept PLUS | Nettoyage/Bas | | ○ |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant | Nettoyage/Bas | | ○ |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Tristel Trio Wipes System | Nettoyage/ Haut | ● | ○ |
| Solution de dialdéhyde activé (ADS) ASP CIDEX | Haut | ● (1000) | |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ● | ● |
| ASP CIDEX PLUS | Haut | ● | ○ (200) |
| Système de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus avec Rapicide PA 30 °C | Haut | ● (100) | ● (100) |
| Systèmes automatisés de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) : CER Optima 1 et 2 DSD-201 SSD-102 | Haut | ● (100) | |
| Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28 | Haut | ● | |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | ● | ● |
| Solution désinfectante giopéracétique | Haut | ○ | |
| LANXESS Rely+On PeraSafe | Haut | ○ | |
| Metrex MetriCide 28 | Haut | ● | ● (1500) |
| Metrex MetriCide OPA Plus | Haut | ● | ● |
| Metrex MetriCide Plus 30 | Haut | ● | ○ (200) |
| STERIS Resert XL HLD | Haut | ● | ● (1500) |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | LAME TITANIUM | STYLET RÉUTILISABLE GLIDERITE |
|--|------------------------|---------------|-------------------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 3000 | 3000 |
| STERIS Revital-Ox Resert XL HLD | Haut | ● | ● (1500) |
| STERIS Revital-Ox Resert XL HLD/Chimios térilisant | Haut | ● | ● (1500) |
| Sultan Healthcare Sporox II | Haut | | ○ (200) |
| Désinfection thermique (autolaveurs, 90 °C pendant 5 min ou 93 °C pendant 2,5 min ; UE uniquement) | Haut | | ● (100) |
| Lingettes mousse Tristel Duo | Haut | ○ (500) | ○ (500) |
| Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000 | Haut/ Stérilisation | ○ | ○ |
| STERIS S40 ou S20 sur l'un des systèmes suivants : System 1 E System 1 System 1 Express System 1 Plus | Haut/ Stérilisation | ● (650) | ● (500) |
| Autoclave (cycle de vapeur, 132 à 134 °C) | Stérilisation | | ● (300) |
| Autoclave (cycle de vapeur, 137 °C) | Stérilisation | | ○ (300) |
| Oxyde d'éthylène (OE) | Stérilisation | ● (100) | ● (100) |
| Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO : V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 Utilisant tous STERIS VAPROX HC | Stérilisation | ● (125) | ● (500) |
| STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène | Stérilisation | ● (300) | ● (500) |

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | MONITEUR GLIDESCOPE CORE 15 | MONITEUR GLIDESCOPE CORE 10 | STATION DE TRAVAIL PREMIUM | SUPPORT DE BÂTON | KIT DE PINCE DE TIGE | ADAPTATEUR D'ALIMENTATION | SUPPORT BFLEX 2 |
|---|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|-----------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 1000 | 1000 | 100 | 100 | 1000 | 100 | 100 |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| 30 lingettes HARTMANN Bacillol | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | | | | |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | | | | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | | ○ | | |
| schülke perform (concentré en poudre) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | | | | |
| Hypochlorite de sodium (Eau de Javel 0,16 %/1 600 ppm ; appliqué avec des lingettes) | Nettoyage | | | ○ | ○ | | | |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/ Bas | ○ | ○ | ○ | | ○ | ○ | |
| Diversey Accel Five TB | Nettoyage/ Bas | | | | ○ | | | |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage/ Bas | | | | ○ | | | |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/ Bas | ○ | ○ | ○ | | ○ | | |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | MONITEUR GLIDESCOPE CORE 15 | MONITEUR GLIDESCOPE CORE 10 | STATION DE TRAVAIL PREMIUM | SUPPORT DE BÂTON | KIT DE PINCE DE TIGE | ADAPTATEUR D'ALIMENTATION | SUPPORT BFLEX 2 |
|--|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|-----------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 1000 | 1000 | 100 | 100 | 1000 | 100 | 100 |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage/ Bas | | | | | ○ | | |
| PDI Sani-Cloth Prime | Nettoyage/ Bas | ○ | ○ | ○ | | | | |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/ Bas | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | | |
| Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5 | Nettoyage/ Bas | ○ | ○ | | | | | |
| Lingettes Virox Technologies Accel TB | Nettoyage/ Bas | | | ○ | | | | |
| Lingettes Diversey Accel INTERVention / Lingettes Diversey Oxivir Tb | Bas | | ○ | ○ | ○ | | | |

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | MONITEUR GLIDESCOPE GO 2 | STATION DE RECHARGE |
|---|------------------------|--------------------------|---------------------|
| Compatibilité par défaut (cycles) | | 1 500 | 1 500 |
| Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL | Nettoyage | ● | ○ ¹ |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage | ● | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Bas | ○ | ○ |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ○ | |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | ○ | |

¹ Compatible uniquement lors d'une application à l'aide de chiffons humidifiés.

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur et station de recharge GlideScope Go

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | MONITEUR GLIDESCOPE GO | STATION DE RECHARGE |
|---|------------------------|------------------------|---------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 1500 | 1500 |
| Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL | Nettoyage | ● | |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage | ○ | |
| Metrex EmPower | Nettoyage | ○ | |
| Lingettes universelles schülke mikrozid | Nettoyage | ○ | |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ○ | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage/Bas | ● | ○ |
| Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5 | Nettoyage/Bas | ○ | |
| WIP'ANIOS EXCEL | Nettoyage/Bas | ○ | ○ |
| Lingettes Diversey Accel INTERVention / Lingettes Diversey Oxivir Tb | Bas | ○ | |
| Lingettes peau sensible schülke mikrozid | Bas | ○ | |
| Tristel Trio Wipes System | Nettoyage/ Haut | ○ | ○ |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ● | |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | ● | |

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | MONITEUR VIDÉO GLIDESCOPE | SUPPORT MOBILE/ CHARIOT PREMIUM | ADAPTATEUR D'ALIMENTATION | SUPPORT BFLEX 2 |
|---|------------------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 100 | 100 | 100 | 100 |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage | ○ | ○ | | |
| Hypochlorite de sodium (Eau de Javel 0,16 %/1 600 ppm ; appliqué avec des lingettes) | Nettoyage | | ○ | | |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | ○ | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant | Nettoyage/Bas | ○ | | | |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | | |
| Lingettes Virox Technologies Accel TB | Nettoyage/Bas | | ○ | | |
| Lingettes germicides Clorox Agent javellisant | Bas | ○ | | | |
| Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb | Bas | ○ | ○ | | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Bas | ○ | | | |
| Tristel Trio Wipes System | Nettoyage/ Haut | ○ | | | |

- Efficace et compatible
- Compatible

Câbles pour moniteur GlideScope Core

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | CÂBLE QUICKCONNECT | CÂBLE QUICKCONNECT DE 2m | CÂBLE VIDÉO | SMART CABLE |
|---|------------------------|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 1500 | 1 500 | 1500 | 1500 |
| Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL | Nettoyage | ● | ● | ● | ● |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 30 lingettes HARTMANN BacilloI | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| schülke perform (concentré en poudre) | Nettoyage | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage/Bas | ● | ● | ● | ● |
| PDI Sani-Cloth Prime | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5 | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Anios OPASTER'ANIOS/ Farmec OPASTER | Haut | ● | ● | ● | ● |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | CÂBLE QUICKCONNECT | CÂBLE QUICKCONNECT DE 2m | CÂBLE VIDÉO | SMART CABLE |
|--|------------------------|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 1500 | 1 500 | 1500 | 1500 |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ● | ● | ● | ● |
| Solution désinfectante giopéacétique | Haut | ○ | ○ | ○ | ○ |
| STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène | Stérilisation | ○ (100) | ○ (100) | ○ (100) | ○ (100) |

- Efficace et compatible
- Compatible

Câbles pour moniteur vidéo GlideScope

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | CÂBLE VIDÉO | SMART CÂBLE | CÂBLE QUICKCONNECT |
|---|------------------------|-------------|-------------|--------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 3000 | 1500 | 1500 |
| Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz | Prénettoyage | ○ | ○ | |
| Vaporisateur de mousse de prétraitement enzymatique BeliMed Protect | Prénettoyage | ○ (1500) | ○ | |
| Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3 | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | |
| Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | ● |
| Détergent enzymatique BeliMed Protect | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | |
| Spray mousse enzymatique Certol ProEZ | Nettoyage | ○ (500) | ○ (500) | |
| Dr. Weigert neodisher MediClean forte | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | |
| Détergent enzymatique Ecolab | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Ecolab MetalClean Plus | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | |
| Agent de prénettoyage Ecolab OptiPro Gel | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro | Nettoyage | ● | ● | ○ |
| Ecolab Sekusept Multienzyme | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Vaporisateur de mousse Getinge Renuzyme | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute) | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Metrex CaviCide | Nettoyage | ● | ● | |
| Metrex CaviWipes | Nettoyage | ● | ● | ○ |
| Metrex EmPower | Nettoyage | ● | ● | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Nettoyage | ● | ● | ○ |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant | Nettoyage | ● (1500) | ● | |
| Lingettes PDI Sani-Cloth Active | Nettoyage | ● | ● | |
| Pro-Line Solutions EcoZyme | Nettoyage | ● | ● | |
| Ruhof Prepzyme | Nettoyage | ○ | ○ | |
| schülke thermosept ER | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | CÂBLE VIDÉO | SMART CABLE | CÂBLE QUICKCONNECT |
|--|------------------------|-------------|-------------|--------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 3000 | 1500 | 1500 |
| STERIS eSSENTIALS Concentrates | Nettoyage | ○ | ○ | |
| Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage | Nettoyage | ● | ● | |
| Détergent enzymatique STERIS Revital-Ox 2× Concentrate PowerLift Cleaning Technology | Nettoyage | ○ (1500) | ○ | |
| Getinge Tec Wash III | Nettoyage | ● | ○ | |
| WIP'ANIOS PREMIUM | Nettoyage | ● | ● | |
| Lingettes B. Braun Meliseptol HBV | Nettoyage/Bas | ○ (1500) | ○ | |
| Clinell Universal Wipes | Nettoyage/Bas | ● | ● | ○ |
| LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT | Nettoyage/Bas | ○ (1500) | ○ | |
| Ecolab Sekusept PLUS | Nettoyage/Bas | ○ (1500) | ○ | |
| Metrex CaviWipes1 | Nettoyage/Bas | ● | ● | |
| Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth | Nettoyage/Bas | ○ | ○ | |
| Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5 | Nettoyage/Bas | | ○ | |
| Lingettes germicides Clorox Agent javellisant | Bas | ● | ● | |
| Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb | Bas | ○ (1500) | ○ | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3 | Bas | ● | ● | |
| Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant | Bas | ● (1500) | ● | |
| Tristel Trio Wipes System | Nettoyage/ Haut | ● | ● | |
| Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER | Haut | ● | ● | |
| Solution de dialdéhyde activé (ADS) ASP CIDEX | Haut | ● | | |
| Désinfectant ASP CIDEX OPA | Haut | ● | ● | |
| Systèmes automatisés de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) : CER Optima 1 et 2 DSD-201 SSD-102 | Haut | ● (100) | | |
| Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28 | Haut | ● | ● | |
| Cantel (MEDIVATORS) Rapicide PA 30 °C dans le système de retraitement d'endoscope Cantel Advantage Plus | Haut | ● (100) | ● (100) | |
| Metrex Metricide 28 | Haut | ● | | |
| Metrex MetriCide OPA Plus | Haut | ● | ● | |

- Efficace et compatible
- Compatible

| PRODUIT | NIVEAU DE DÉSINFECTION | CÂBLE VIDÉO | SMART CABLE | CÂBLE QUICKCONNECT |
|--|------------------------|-------------|-------------|--------------------|
| Compatibilité par défaut (Cycles) | | 3000 | 1500 | 1500 |
| STERIS Resert XL HLD | Haut | ● | ○ | |
| STERIS Revital-Ox Resert XL HLD | Haut | ● | ○ | |
| STERIS Revital-Ox Resert XL HLD/ Chimio-stérilisant | Haut | ● | ○ | |
| Sultan Healthcare Sporox II | Haut | ● | ○ | |
| Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000 | Haut/ Stérilisation | ○ | ○ | |
| STERIS S40 ou S20 sur l'un des systèmes suivants : System 1 E System 1 System 1 Express System 1 Plus | Haut/ Stérilisation | ● (600) | ● (750) | |
| Oxyde d'éthylène (OE) | Stérilisation | ● (100) | | |
| Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO : V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 Utilisant tous STERIS VAPROX HC | Stérilisation | ● (125) | ● (100) | |
| STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène | Stérilisation | ● (125) | ● (100) | |

Glossaire

Le tableau suivant fournit les définitions des termes techniques utilisés dans le présent document ou sur le produit lui-même. Pour obtenir la liste complète des symboles de mise en garde, d'avertissement et d'information utilisés sur ce produit et sur d'autres produits Verathon, veuillez vous reporter au répertoire des symboles Verathon à l'adresse verathon.com/service-and-support/symbols.

| TERME | DÉFINITION |
|---------------------------|---|
| AER | Automated endoscope reprocessor (système de retraitement pour endoscope automatisé) |
| C | Celsius |
| CFR | Code des réglementations fédérales (États-Unis) |
| cm | Centimètre |
| CSA | Canadian Standards Association (Association canadienne de normalisation) |
| DL | Laryngoscopie directe |
| F | Fahrenheit |
| FDS | Fiche de données de sécurité |
| g | Gramme |
| HDMI | Interface multimédia haute définition |
| hPa | Hectopascal |
| HR | Humidité relative |
| IPA | Alcool isopropylique |
| ISO | Organisation internationale de normalisation. |
| kPa | Kilopascal |
| L | Litre |
| lb | Livres |
| m | Mètre |
| MDD | Directive relative aux appareils médicaux |
| ml | Millilitre |
| mm | Millimètre |
| mmHg | Millimètres de mercure |
| OSHA | Occupational Safety and Health Administration (agence fédérale aux États-Unis) |
| Performances essentielles | Performances du système nécessaires pour éviter des risques inacceptables |
| po | Pouce |
| psia | Pression absolue en livres par pouce carré |
| Retraitement | Préparation d'un composant réutilisable en vue de la prochaine utilisation. Le retraitement comprend le nettoyage, la désinfection et la stérilisation, le cas échéant. |
| SDS | Dodécylsulfate de sodium |

verathon